

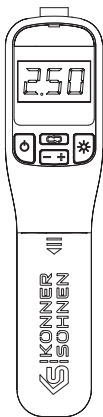
**Citiți cu atenție acest  
manual înainte de utilizare!**

**Manualul  
proprietarului**



## **Compresor auto**

**KS PCL-10**





Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor **Könner & Söhnen®**. Acest manual conține o scurtă descriere a procedurilor pentru siguranță, utilizare și depanare. Mai multe informații sunt disponibile pe pagina de internet a producătorului, în secțiunea de asistență: **[konner-sohnen.com/manuals](http://konner-sohnen.com/manuals)**

De asemenea, din secțiunea de asistență puteți să descărcați manualului, scanând codul QR, sau pe pagina de internet a importatorului oficial de produse **Könner & Söhnen®** **[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)**



*Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare!*

Producătorul își rezervă dreptul să modifice generatoarele, fără ca aceste modificări să fie reflectate în acest manual. Imaginile și fotografiile produsului pot să difere de aspectul real.

La sfârșitul manualului veți găsi informații de contact pe care le puteți folosi dacă apar probleme. Toate datele prezentate în acest manual de utilizare sunt cele mai recente date disponibile la data publicării. Lista actuală de centre de service este disponibilă pe pagina de internet a importatorului oficial: **[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)**

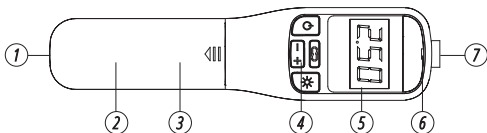


**ATENȚIE-PERICOL!** Nerespectarea recomandărilor marcate cu acest semn poate duce la vătămări grave operatorului sau ale unor terți.

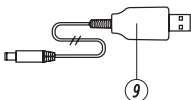
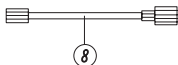


**IMPORTANT!** Informații utile pentru operarea echipamentului.

1. Citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza dispozitivul.
2. Nu permiteți copiilor și animalelor să se afle în zona de lucru a dispozitivului.
3. Nu utilizați produsul în apropierea substanțelor explozive, gazelor, în condiții de praf.
4. Nu lăsați dispozitivul să se supraîncălzească, nu folosiți dispozitivul lângă foc, nu fumați în apropiere, nu lăsați dispozitivul în ploaie, nu scufundați dispozitivul în apă.
5. Temperatura de depozitare a dispozitivului nu trebuie să depășească 60 °C.
6. Este interzisă efectuarea oricăror acțiuni care ar putea duce la avarii mecanice.
7. Dezasamblarea sau modificarea neautorizată a dispozitivului este interzisă.

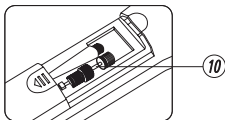


1. Conector pentru încărcare
2. Capacul compartimentului duzei
3. Capac pentru duze
4. Butoane de control
5. Afișaj LED
6. Lampa LED
7. Locul de conectare al barei de aer



#### KITUL INCLUDE:

- Compresor de aer
  - Geanta de depozitare
8. Furtun de aer
  9. Conector USB Type-C
  10. Duze pentru pompare







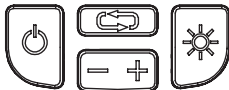
**IMPORTANT!** Producătorul își rezervă dreptul de a modifica și/sau a îmbunătăți designul, componentele și caracteristicile tehnice fără înștiințare prealabilă și fără a crea nicio obligație. Imaginile din acest manual sunt schematic și este posibil să nu corespundă cu parametrii produsului original.







<b>Model</b>	<b>KS PCL-10</b>
<b>Baterie</b>	2*2000 mAh
<b>Tensiune</b>	7.4 V
<b>Putere</b>	40 W
<b>Timp de funcționare aproximativ (depinde de sarcina)</b>	20 min.
<b>Tensiune de încărcare</b>	5V/1A
<b>Presiune maximă</b>	150 Psi
<b>Viteza umplerii</b>	15 l/min
<b>Lanterna LED</b>	+
<b>Oprire automată</b>	+
<b>Dimensiuni (L×l×h)</b>	560×90×90 mm
<b>Greutate brută</b>	0.6 kg

## FUNȚIONARE/ÎNCĂRCARE

## 4

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire „” timp de 2 secunde, apoi ecranul se va porni. Dacă nu se efectuează nicio operațiune după ce compresorul de aer este pornit, acesta va intra în modul de consum redus de energie (modul de repaus) după 1,5 minute.
2. Pentru a ieși din modul de repaus și a începe să lucrați cu dispozitivul, apăsați butonul de pornire „”, apoi ecranul se va porni din nou. Pentru a opri dispozitivul, țineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde. Dispozitivul se va opri după 10 secunde în modul de repaus.
3. Faceți clic pe pictograma „” pentru a selecta modul. Modulurile pot fi selectate în următoarea secvență: mașină 2,5 bar, 3,1 bar (45 psi), motocicletă 4,1 bar (60 psi), echipament sportiv 0,5 bar (8 psi) cu valorile implicite. Pentru a selecta unitatea de măsură dorită (psi, bar, kPa, kg/cm<sup>2</sup>), apăsați și mențineți apăsat butonul „” timp de 2 secunde. Pentru a confirma modul selectat, opriți apăsarea butonului.
4. Setaj presiunea dorită folosind butoanele „+” sau „-”. Compresorul de aer are o funcție de memorie și utilizează automat valoarea setată extremă.



5. După setarea tuturor valorilor, apăsați butonul de pornire „” pentru a porni compresorul de aer. Pentru a opri procesul de pompare, apăsați din nou butonul de alimentare „”.
6. Când compresorul de aer funcționează, apăsarea butoanelor „+” sau „-” sau „”, nu va opri compresorul de aer. Pentru a opri imediat lucrul, apăsați butonul „”. Pentru a continua funcționarea, apăsați „” și așteptați până când se atinge valoarea setată a presiunii aerului.
7. Lanterna are 3 moduri. Apăsați butonul „” pentru a porni lanterna și apăsați din nou pentru a selecta un mod sau pentru a stinge lanterna.

## CONDIȚII DE SERVICE ÎN GARANȚIE

4

Termenul de garanție asigurat de producătorul internațional este de 24 luni pentru persoane fizice și 12 luni pentru persoane juridice conform legislației române în vigoare. Perioada de garanție începe de la data achiziționării echipamentului și se aplică numai dacă echipamentul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire). Vânzătorul care comercializează produsul este responsabil pentru acordarea garanției. Contactați vânzătorul pentru solicitarea garanției. În cadrul termenului de garanție se presupune înlocuirea echipamentului cu unul similar, sau repararea/înlocuirea gratuită a subansamblor/pieselor constatate defecte din vina producătorului și nu se extinde asupra uzurii consumabilelor (filtre, ulei, bujii etc) sau a accesoriilor (curea transmisie, cablu de alimentare, furtun de alimentare etc.). Decizia de reparare sau înlocuire a pieselor defecte aparține în mod exclusiv centrului de service. Lucrările de reparație sau de înlocuire a pieselor individuale nu vor prelungi perioada de garanție și nici nu va fi aplicată o nouă garanție pentru echipament.

Certificatul de garanție trebuie păstrat pe tot parcursul perioadei de garanție. În cazul pierderii certificatului de garanție, acesta nu va fi înlocuit cu altul. La solicitarea de reparație sau înlocuire, clientul este obligat să prezinte o copie documentului de achiziție (factură sau bon fiscal) și certificatul de garanție original. Certificatul de garanție atașat la livrarea produsului în timpul vânzării, trebuie completat corect și complet de către comerciant și client, semnat și ștampilat. În alte cazuri, garanția nu va fi valabilă. Clientul are obligația de a citi și de a lua la cunoștință condițiile de garanție menționate în certificatul de garanție și instrucțiunile din manualul de utilizare a echipamentului.

Echipamentul va fi adus la centrul de service în stare curată. Piese care au fost înlocuite devin proprietatea centrului de service. La expirarea perioadei de garanție (postgaranție) depanarea produsului se va efectua contracost, la solicitarea clientului.



## EC Declaration of Conformity

Nr. 161

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany  
Product: Air compressor "Könner & Söhnen"  
Type / Model: KS PCL-10

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
EN IEC 55015-2:2021



23

**Issued Date:** 2023-08-10  
**Place of issue:** Duesseldorf  
**General director:** Fomin P.

*P. Fomin*

DIMAX  
International  
GmbH  
Strasse-Nr: 103 5722 2491  
Umsatz-ID: DM26171274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

## CONTACTE

### Deutschland:

DIMAX International  
GmbH Flinger Broich  
203 -FortunaPark- 40235  
Düsseldorf, Deutschland  
[www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)

### Ihre Bestellungen

[orders@dimaxgroup.de](mailto:orders@dimaxgroup.de)

**Kundendienst, technische  
Fragen und Unterstützung**  
[support@dimaxgroup.de](mailto:support@dimaxgroup.de)

### Garantie, Reparatur und Service

[service@dimaxgroup.de](mailto:service@dimaxgroup.de)

### Sonstiges

[info@dimaxgroup.de](mailto:info@dimaxgroup.de)

---

### Polska:

DIMAX International  
Poland Sp.z o.o.  
Polen, Warczawska, 306B  
05-082 Stare Babice,  
[info.pl@dimaxgroup.de](mailto:info.pl@dimaxgroup.de)

---

### Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,  
вул. Електротехнічна 47,  
02222, м. Київ, Україна  
[sales@ks-power.com.ua](mailto:sales@ks-power.com.ua)